

Tárgy

Az Elsőfokú Bíróságnak (negyedik tanács) a T-242/05. sz. AEPI kontra Bizottság ügyben 2006. szeptember 5-én hozott végzése ellen benyújtott fellebbezés – A Görög Köztársasággal szembeni kötelezettségszegés megállapítása iránti eljárás meg nem indításáról szóló bizottsági határozattal szemben benyújtott megsemmisítése iránti kérelem elfogadhatatlansága

Rendelkező rész

- 1) Az Elsőfokú Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság AEPI Elliniki Etairia pros Prostatian tis Pnevmatikis Idioktiasias AE-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 356., 2006.12.30.

A Bíróság (hatodik tanács) 2007. október 4-i végzése (A Consiglio di Stato [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Consorzio Elisoccorso San Raffaele kontra Elilombarda Srl és Azienda Ospedaliera Ospedale Niguarda Ca' Granda di Milano

(C-492/06. sz. ügy) (¹)

(Közbeszerzések – 89/665/EGK irányelv – Közbeszerzési szerződések odaítélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás – Olyan személyek, akik részére a jogorvoslat nyitva állhat – Ajánlattevő alkalmi társaság – Az ajánlattevő alkalmi társaság egyes tagjainak a közbeszerzési szerződést odaítélő határozat elleni önálló jogorvoslati kérelem benyújtásához való joga)

(2007/C 297/33)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

Az alapeljárás felei

Felperes: Consorzio Elisoccorso San Raffaele

Alperes: Elilombarda Srl és Azienda Ospedaliera Ospedale Niguarda Ca' Granda di Milano

Tárgy

Előzetes döntéshozatali eljárás – Consiglio di Stato – Az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1989. december 21-i

89/665/EGK tanácsi irányelv (HL L 395., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 1. kötet, 246. o.; a továbbiakban: 89/665 irányelv) 1. cikkének értelmezése – Az ajánlattevő alkalmi társaság egyes tagjainak a közbeszerzési szerződést odaítélő határozat elleni önálló jogorvoslati kérelem benyújtásához való joga

Rendelkező rész

Az 1992. június 18-i 92/50/EGK tanácsi irányelvvel módosított, az árubeszerzésre és az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésével kapcsolatos jogorvoslati eljárás alkalmazására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések összehangolásáról szóló, 1989. december 21-i 89/665/EGK tanácsi irányelv 1. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan nemzeti jogi rendelkezés, amely alapján az olyan jogi személyiséggel nem rendelkező alkalmi társaság valamely tagja, amely ilyen minőségben részt vett valamely közbeszerzési szerződés odaítélési eljárásában, és a szerződést nem neki ítélték oda, önállóan is benyújthat jogorvoslati kérelmet az említett szerződés odaítéléséről szóló határozattal szemben.

(¹) HL C 20., 2007.1.27.

Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) (Egyesült Királyság) által 2007. szeptember 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Meletis Apostolides kontra David Charles Orams, Linda Elizabeth Orams

(C-420/07. sz. ügy)

(2007/C 297/34)

Az eljárás nyelve: angol

A kérdést előterjesztő bíróság

Court of Appeal (Civil Division) (England and Wales) (Egyesült Királyság)

Az alapeljárás felei

Felperes: Meletis Apostolides

Alperes: David Charles Orams, Linda Elizabeth Orams

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. E kérdésben

- a „kormány ellenőrzése alatt álló terület” kifejezés a Ciprusi Köztársaság azon területére vonatkozik, amely terület fölött a Ciprusi Köztársaság kormánya tényleges ellenőrzést gyakorol; és